

**Fælles erklæring
af Aleqa Hammond, Formanden for Naalakkersuisut, og
Peter Taptuna, Premierminister af Nunavut
Nuuk, juli 2, 2014**

Premierminister af Nunavut, Peter Taptuna, og Formanden for Naalakkersuisut, Aleqa Hammond, mødtes i Nuuk den 1. juli 2014.

Regeringslederne styrkede deres engagement i det nuværende samarbejde etableret i år 2000 og udvidet i de følgende år. Dokumenterne er en vigtig ramme for opbygningen af relationer mellem Inuit, regering og organisationer i de to lande.

I erkendelsen af den grundlæggende betydning af marine ressourcer i Nunavut og Grønland er regeringslederne enige om, at det er af interesse for begge lande til at fortsætte med at arbejde tæt sammen om fiskeri- og jagtspørgsmål, og tilskynde en udvidelse af det nuværende samarbejde på et statsligt og handelsmæssigt niveau.

Med hensyn til havpattedyr og isbjørne, er det vigtigt at sikre samarbejde mellem alle lande som har fælles isbjørnebestande. Grønland ser frem til at byde Nunavut velkommen til næste møde om isbjørnebestanden i Ilulissat i 2015. Mødet kommer til at omhandle vedtagelse af en international strategiplan for isbjørne. Regeringslederne noterede sig også det vigtige arbejde, der udføres i Fælleskommissionen for Nar- og Hvidhval.

Hvad angår sæler, beklager regeringslederne sig over EU's sælskindsimportforbud, der trods Inuitundtagelsen har påvirket Nunavut og Grønland negativt. Med den seneste WTO-afgørelse er regeringslederne enige om, at det er vigtigt nu, at der findes en løsning, der rent faktisk vil gavne Inuitsamfundene. Sæler er en vigtig bæredygtig ressource, som har kulturel og socioøkonomisk værdi i Nunavut og Grønland.

Regeringslederne hilser den reetablerede flyforbindelse mellem Nuuk og Iqaluit, som skal revurderes hvert 3. år, og som kunne vise potentielle resultater, der afspejler øget handel og mellemfolkelig udveksling mellem Grønland og Nunavut, velkommen. Regeringslederne er åbne for en dialog om mulighed for yderligere handelsforbindelser på kommerciel basis, hvor dette er muligt.

Regeringslederne blev også enige om at undersøge, hvordan man kan styrke samarbejde om uddannelse indenfor mineralefterforskning og mineraludvinding, hvor begge lande har fælles udfordringer indenfor miljø og behov for en større inddragelse af befolkningen i begge lande.

Erklæringen vil blive fulgt op på det administrative niveau mellem regeringen i Nunavut og regeringen i Grønland.

Nuuk, 2. juli 2014

Aleqa Hammond
Formanden for Naalakkersuisut

Peter Taptuna
Premierminister af Nunavut